

PLACÉ SOUS LE HAUT PATRONAGE  
DE L'AMBASSADEUR DE LA RÉPUBLIQUE  
FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE



**11<sup>e</sup>**  
**ÉDITION**

**A** **CINÉ**  
**EMAND**

POUR LES JEUNES

SEPTEMBRE 2020 - JUIN 2021

[www.goethe.de/cineallemand](http://www.goethe.de/cineallemand)

© Goethe



Ambassade  
de la République fédérale d'Allemagne  
Paris

**GOETHE**  
**INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

# FRITZI, HISTOIRE D'UNE RÉVOLUTION

DE RALF KUKULA  
ET MATTHIAS BRUHN  
FILM D'ANIMATION • 1H26

À la rentrée des classes 1989, Fritzi est bouleversée car sa meilleure amie Sophie a fui l'Allemagne de l'Est avec sa famille, lui laissant en garde son petit chien Sputnik. Fritzi décide alors de ramener Sputnik à Sophie, en traversant clandestinement la frontière très surveillée. C'est une aventure très dangereuse pour une petite fille de 12 ans et son chien dans un pays en pleine transformation.



# ZU WEIT WEG

DE SARAH WINKENSTETTE • AVEC  
YORAN LEICHER, SOBHI AWAD • 1H28

Le village de Ben, 11 ans, sera bientôt englouti par une mine de charbon à ciel ouvert. Sa famille et lui déménagent dans la ville d'à côté mais Ben ne parvient pas à s'intégrer dans sa nouvelle école, ni même dans sa nouvelle équipe de football, son seul plaisir. L'arrivée d'un autre nouvel élève, réfugié syrien prénommé Tariq, va venir bouleverser son quotidien morose. Les deux enfants déracinés ont plus en commun qu'ils n'osent l'admettre.



# CLEO

DE ERIK SCHMITT • AVEC MARLEEN  
LOHSE, JEREMY MOCKRIDGE • 1H39

Cleo, jeune femme à l'imagination débordante, a un lien très fort avec sa ville, Berlin. Sa rencontre avec Paul, un chasseur de trésor, va faire renaître chez la jeune femme un vieux rêve : retrouver la trace, dans les arcanes de la capitale allemande, d'une mythique horloge capable de remonter le temps. Cette découverte serait l'occasion pour Cleo de réparer les tragédies de son enfance...



# 303

DE HANS WEINGARTNER  
AVEC ANTON SPIEKER,  
MALA EMDE • 2H

Jan est convaincu que par nature, l'être humain est égoïste. Il n'est donc pas surpris que son covoiturage pour l'Espagne le plante sans prévenir. Jule quant à elle croit que l'humain est en réalité empathique et coopératif, et n'hésite pas à le prendre en stop dans son vieux Van 303. Ensemble, ils prennent la route direction l'Atlantique...

